우리말 어휘의 시간을 읽다

열한째

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

순서가 열한 번째가 되는 차례. 또는 그런 차례의.

문헌의 첫 기록
15세기

수록 용례
11개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 38자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '열한째'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 순서가 열한 번째가 되는 차례. 또는 그런 차례의.

열한째의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

열한째의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
열ᄒᆞ나차히 사전 표기 요약	● →	—	—	—	—	—
열ᄒᆞᆫ차 사전 표기 요약	● →	—	—	—	—	—
열ᄒᆞ나재 사전 표기 요약시기 미상 기록도 있음	—	● →	—	—	—	—
열ᄒᆞ나째 사전 표기 요약	—	—	—	● →	—	● →
열ᄒᆞᆫ치 사전 표기 요약	—	—	—	—	● →	—
열한째 사전 표기 요약	—	—	—	—	—	● →
열ᄒᆞᆫ짓 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	● →
열한째 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	● →

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.

- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 7종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. '현재'는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 열ᄒᆞ나차히
  15세기
- 열ᄒᆞᆫ차
  15세기
- 열ᄒᆞ나재
  16세기20세기미상
- 열ᄒᆞ나째
  18세기20세기
- 열ᄒᆞᆫ치
  19세기
- 열한째
  20세기현재
- 열ᄒᆞᆫ짜
  20세기

원자료의 전체 표기 목록 8종

열ᄒᆞᆫ차, 열ᄒᆞ나차히, 열ᄒᆞ나재, 열ᄒᆞ나째, 열ᄒᆞᆫ치, 열ᄒᆞᆫ짜, 열한째, 열한째

열한째의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명

소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

'열한째'의 옛말인 '열ᄒᆞᆫ차', '열ᄒᆞ나차히'는 15세기부터 나타난다.

말의 구성과 어원

'열ᄒᆞᆫ차'는 열하나를 뜻하는 수 관형사 '열ᄒᆞᆫ'과 접미사 '-차'가 결합한 것이고 '열ᄒᆞ나차히'는 열하나를 뜻하는 수사 '열ᄒᆞ나'와 접미사 '-차히'가 결합한 것이다. 16세기부터 접미사 '-차히', '-자히'에서 변한 '-채', '-재'가 결합한 '열ᄒᆞ나재'가 나타나고, 18세기에 'ㅈ'이 'ㅉ'으로 표기된 '열ᄒᆞ나째'가 나타나기도 한다.

표기와 소리의 특징

16세기 이후 나타난 제2음절 이하의 ‘ㆍ’가 ‘ㅡ’로 변하는 현상이 일어나면서, 근대 국어 시기에 ‘ㆍ’와 ‘ㅏ’가 표기에서 섞여 쓰이면서 19세기 이후 ‘열흔치’, ‘열흔지’도 나타난다. 20세기 이후 ‘ㆍ’가 ‘ㅏ’로 표기되고 제3음절 ‘ㅈ’의 된소리화된 발음을 표기에 반영한 ‘열한째’가 나타나면서 현재까지 이어진다.

문헌 속의 열한째

전체 용례 11개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

15세기 열흔차, 열ᄒᆞ나차히 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
열흔차, 열ᄒᆞ나차히

출처 1447 석보상절 6:41ㄴ 용례 01

문헌 용례

부텻 나히 셜흔닐구비러시니 穆王 열흔찻 히 庚寅이라.

현대어 풀이

부처의 나이 서른일곱이시더니 목왕 열한째 해 경인(庚寅)이다.

출처 1459 월인석보 2:56ㄱ 용례 02

문헌 용례

열ᄒᆞ나차힌 몸 오ᄋᆞ로 도라보샤미 象이 ᄀᆞᄐᆞ시며.

현대어 풀이

열한째는 몸 온전히 돌아보심이 코끼리와 같으시며.

출처 1459 월인석보 25:62ㄱ

용례 03

문헌 용례

厲王ㄱ 열ᄒᆞᆫ찻 히 癸巳ㅣ라.

현대어 풀이

려왕의 열한째 해 계사(癸巳)이다.

16세기 열ᄒᆞ나재 용례 1개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

열ᄒᆞ나재

출처 1590 효경언해 22ㄱ

용례 04

문헌 용례

右ᄂᆞᆫ 傳에 열ᄒᆞ나잿 章이니 몸을 셰며 일홈을 베픔과 밋 士의 孝를 사기니라.

현대어 풀이

오른쪽은 전에 열한째 장이니 몸을 세우며 이름을 베풂과 및 사(士)의 효를 새기니라.

대응 원문

右ᄂᆞᆫ 傳之十一章이니 釋立身揚名及士之孝ᄒᆞ니라.

18세기 열ᄒᆞ나째 용례 1개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

열ᄒᆞ나째

출처 1783 유경기민인윤음 3ㄴ

용례 05

문헌 용례

그 열ᄒᆞ나째ᄂᆞᆫ 곧온 강도에 금위 어영 두영 문쇽읍 군향을 돈으로 ᄃᆡ봉ᄒᆞ게 ᄒᆞᆷ이니.

현대어 풀이

그 열한째는 말한 강도(江都)에 금위 어영 두영 문속읍 군향을 돈으로 대봉(代捧)하게 함이니.

대응 원문

其十一日江都禁御留營屬邑軍餉以錢代捧.

19세기 열ᄒᆞᆫ치 용례 1개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
열ᄒᆞᆫ치

출처 1887 예수성교전서 674

용례 06

문헌 용례

열치ᄂᆞᆫ 비취옥이오 열ᄒᆞᆫ치ᄂᆞᆫ 젹옥이오 열두치ᄂᆞᆫ 자옥이라.

현대어 풀이

열째는 비취옥이고 열한째는 적옥이고 열두째는 자옥이다.

20세기 열ᄒᆞ나재, 열ᄒᆞᆫ지, 열한쌔 외 1종 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
열ᄒᆞ나재, 열ᄒᆞᆫ지, 열한쌔, 열한째

출처 1900 신학월보 1:107

용례 07

문헌 용례

쥬강싱 열ᄒᆞ나재 빅년브터 텬쥬 로마 교회에셔 례ᄇᆡ 례식에 비로소 시작ᄒᆞ여 썻고.

현대어 풀이

주강생 열한째 백 년부터 천주 로마 교회에서 예배 예식에 비로소 시작하여 썼고.

출처 1902 신학월보 2:401

용례 08

문헌 용례

열ᄌᆡ는 예루살넴 공회요 열ᄒᆞᆫᄌᆡ는 바울이 유롭에 간 일이라.

현대어 풀이

열째는 예루살렘 공회이고 열한째는 바울이 유럽에 간 일이다.

출처 1930 동아일보 12월 3일 3면

용례 09

문헌 용례

열한째 자리의 부원이 “넌센쓰”한 웃음거리 이야기가 ᄲᅳᆺ이 나자마자.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1936 조선일보 6월 1일 3면

용례 10

문헌 용례

지금 천하의 영웅의 떠드는 『뭇소리니』가 제일 끄트로 열한째에 떠러젓답니다.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

미상 열ᄒᆞ나재 용례 1개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

열ᄒᆞ나재

출처 미상 빙빙전 5:38ㄴ

용례 11

문헌 용례

부인이 열ᄒᆞ나재 환 먹이고 쇼 왈 이제ᄂᆞᆫ 누고고.

현대어 풀이

부인이 열한째 환 먹이고 소 왈 이제는 누구냐?

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

열한째 관련 낱말

열하나째

열한째의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 열한째의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

穆

뜻·음 화목할 목

총 16획 · 부수 禾





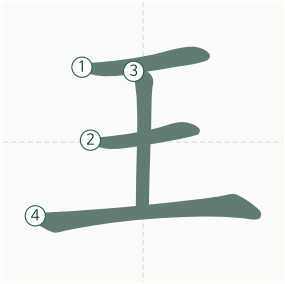
hanja.wordrow.kr/한자/穆/

王

뜻·음 임금 왕

총 4획 · 부수 玉





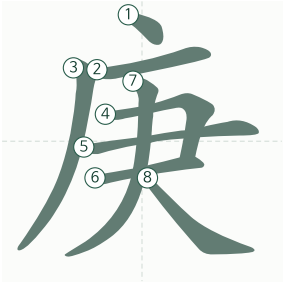
hanja.wordrow.kr/한자/王/

庚

뜻·음 별 경

총 8획 · 부수 广





hanja.wordrow.kr/한자/庚/

寅

뜻·음 범[虎]·동방 인

총 11획 · 부수 宀



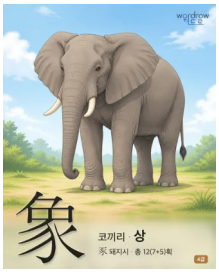


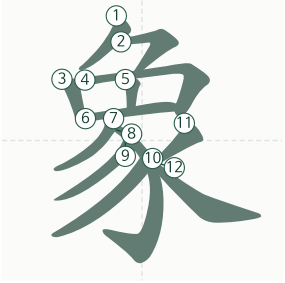
hanja.wordrow.kr/한자/寅/

象

뜻·음 코끼리 상

총 12획 · 부수 豕





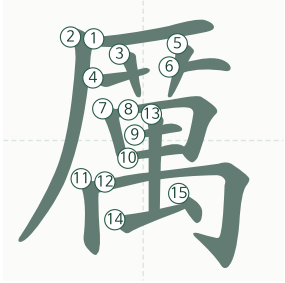
hanja.wordrow.kr/한자/象/

厲

뜻·음 엄할·숫돌 려

총 15획 · 부수 厂





hanja.wordrow.kr/한자/厲/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

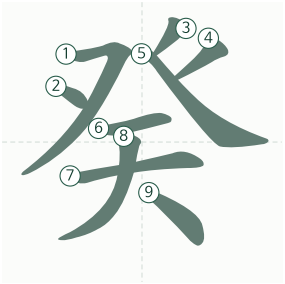
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

癸

뜻·음 북방·천간 계

총 9획 · 부수 癶





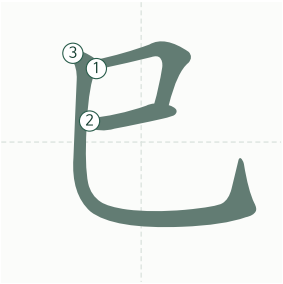
hanja.wordrow.kr/한자/癸/

巳

뜻·음 뱀 사

총 3획 · 부수 己





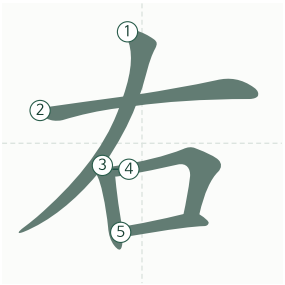
hanja.wordrow.kr/한자/巳/

右

뜻·음 오를·오른(쪽) 우

총 5획 · 부수 口





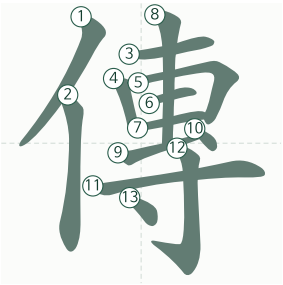
hanja.wordrow.kr/한자/右/

傳

뜻·음 전할 전

총 13획 · 부수 人





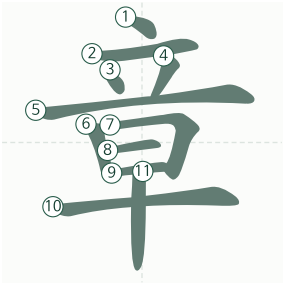
hanja.wordrow.kr/한자/傳/

章

뜻·음 글 장

총 11획 · 부수 立





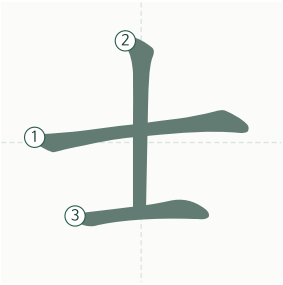
hanja.wordrow.kr/한자/章/

士

뜻·음 선비 사

총 3획 · 부수 士





hanja.wordrow.kr/한자/士/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

3 / 7 · 38자

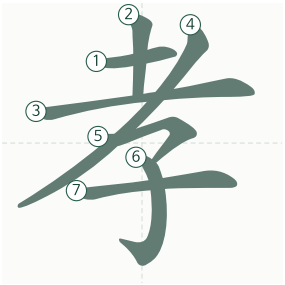
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

孝

뜻·음 효도 효

총 7획 · 부수 子





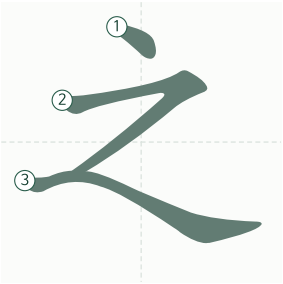
hanja.wordrow.kr/한자/孝/

之

뜻·음 갈 지

총 4획 · 부수 丿





사전 4획 · 획순 그림 3획

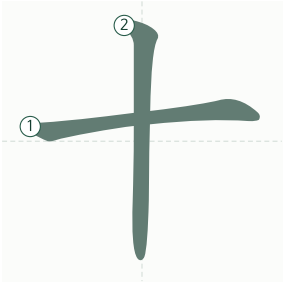
hanja.wordrow.kr/한자/之/

十

뜻·음 열 십

총 2획 · 부수 十



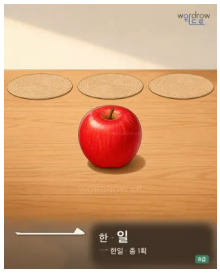


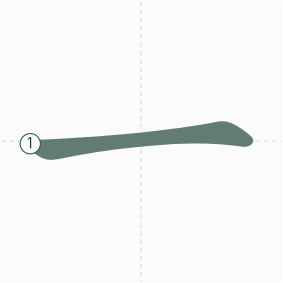
hanja.wordrow.kr/한자/十/

一

뜻·음 한 일

총 1획 · 부수 一





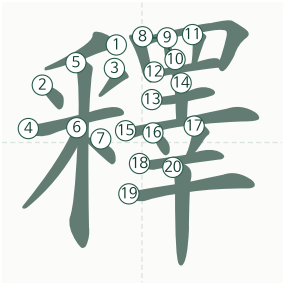
hanja.wordrow.kr/한자/一/

釋

뜻·음 풀 석

총 20획 · 부수 釆





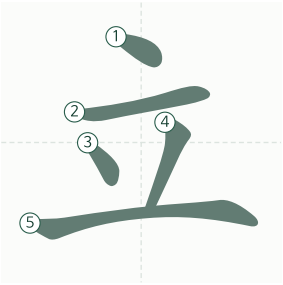
hanja.wordrow.kr/한자/釋/

立

뜻·음 설 립

총 5획 · 부수 立





hanja.wordrow.kr/한자/立/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

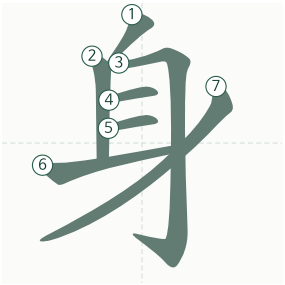
한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

身 뜻·음 몸 신

총 7획 · 부수 身



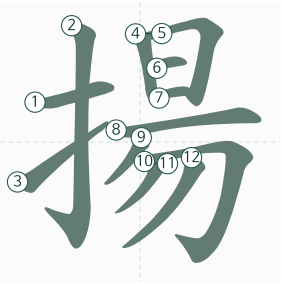


hanja.wordrow.kr/한자/身/

揚 뜻·음 날릴 양

총 12획 · 부수 手



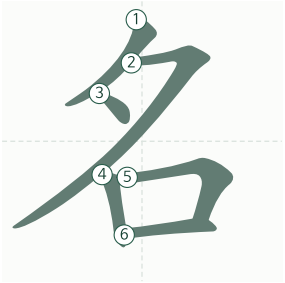


hanja.wordrow.kr/한자/揚/

名 뜻·음 이름 명

총 6획 · 부수 口



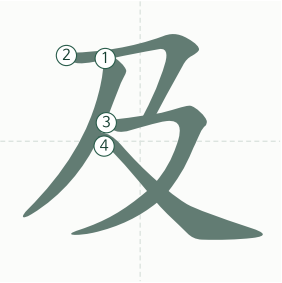


hanja.wordrow.kr/한자/名/

及 뜻·음 미칠 급

총 4획 · 부수 又



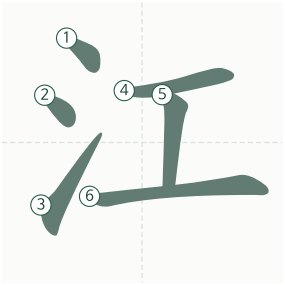


hanja.wordrow.kr/한자/及/

江 뜻·음 강 강

총 6획 · 부수 水



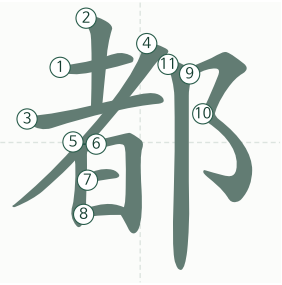


hanja.wordrow.kr/한자/江/

都 뜻·음 도읍 도

총 12획 · 부수 邑





사전 12획 · 획순 그림 11획

hanja.wordrow.kr/한자/都/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

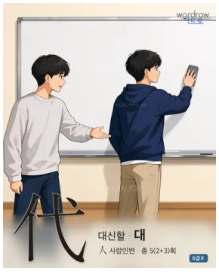
5 / 7 · 38자

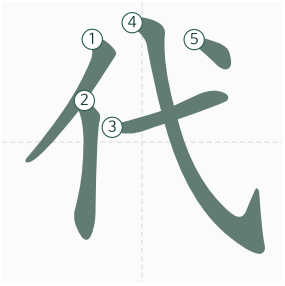
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

代

뜻·음 대신할 대

총 5획 · 부수 人





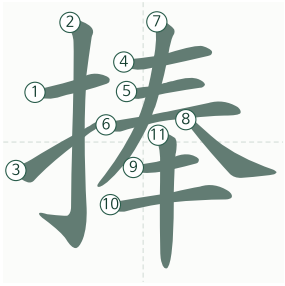
hanja.wordrow.kr/한자/代/

捧

뜻·음 받들 봉

총 11획 · 부수 手





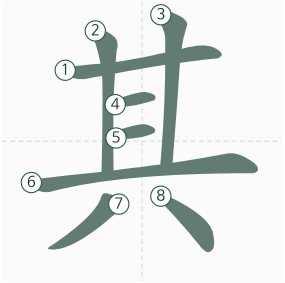
hanja.wordrow.kr/한자/捧/

其

뜻·음 그 기

총 8획 · 부수 八





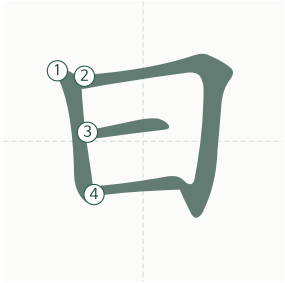
hanja.wordrow.kr/한자/其/

曰

뜻·음 가로 왈

총 4획 · 부수 曰





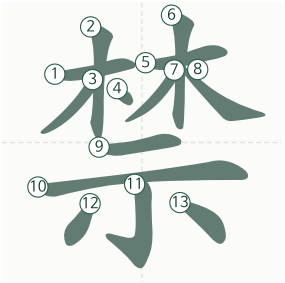
hanja.wordrow.kr/한자/曰/

禁

뜻·음 금할 금

총 13획 · 부수 示





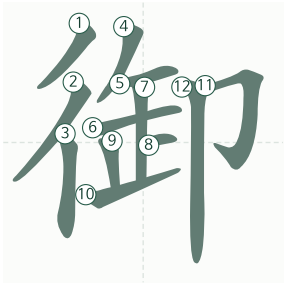
hanja.wordrow.kr/한자/禁/

御

뜻·음 거느릴 어

총 11획 · 부수 彳





사전 11획 · 획순 그림 12획

hanja.wordrow.kr/한자/御/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

6 / 7 · 38자

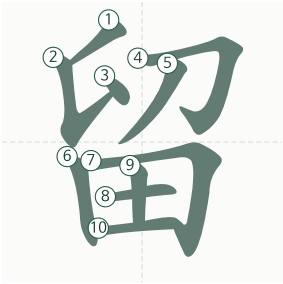
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

留

뜻·음 머무를 류

총 10획 · 부수 田





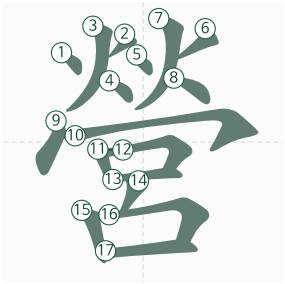
hanja.wordrow.kr/한자/留/

營

뜻·음 경영할 영

총 17획 · 부수 火





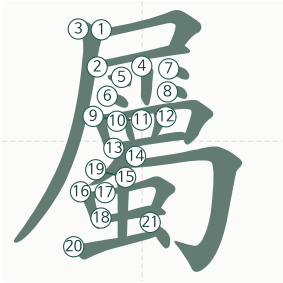
hanja.wordrow.kr/한자/營/

屬

뜻·음 붙일 속

총 21획 · 부수 尸





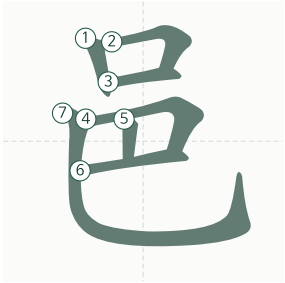
hanja.wordrow.kr/한자/屬/

邑

뜻·음 고을 읍

총 7획 · 부수 邑





hanja.wordrow.kr/한자/邑/

軍

뜻·음 군사 군

총 9획 · 부수 車





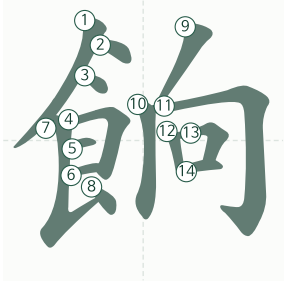
hanja.wordrow.kr/한자/軍/

餉

뜻·음 먹일·양식 향

총 15획 · 부수 食





사전 15획 · 획순 그림 14획

hanja.wordrow.kr/한자/餉/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

7 / 7 · 38자

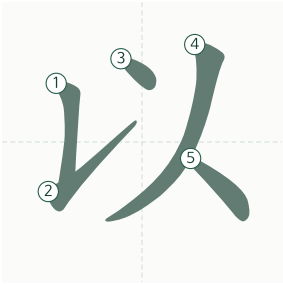
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

以

뜻·음 써 이

총 5획 · 부수 人





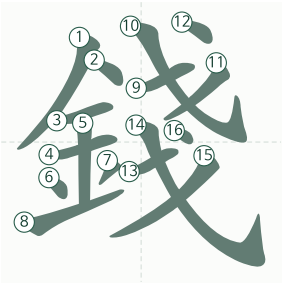
hanja.wordrow.kr/한자/以/

錢

뜻·음 돈 전

총 16획 · 부수 金





hanja.wordrow.kr/한자/錢/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.